

S-231

Second Session, Thirty-ninth Parliament,
56-57 Elizabeth II, 2007-2008

SENATE OF CANADA

BILL S-231

An Act to amend the Citizenship Act (oath of citizenship)

FIRST READING, MARCH 12, 2008

THE HONOURABLE SENATOR SEGAL

S-231

Deuxième session, trente-neuvième législature,
56-57 Elizabeth II, 2007-2008

SÉNAT DU CANADA

PROJET DE LOI S-231

Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (serment de
citoyenneté)

PREMIÈRE LECTURE LE 12 MARS 2008

L'HONORABLE SÉNATEUR SEGAL

SUMMARY

This enactment amends the *Citizenship Act* to provide that provisions of the Act relating to the oath of citizenship operate notwithstanding sections 2 and 15 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la citoyenneté* afin de prévoir que les dispositions de celle-ci relatives au serment de citoyenneté s'appliquent malgré les articles 2 et 15 de la *Charte canadienne des droits et libertés*.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

BILL S-231

PROJET DE LOI S-231

An Act to amend the Citizenship Act (oath
of citizenship)

Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (ser-
ment de citoyenneté)

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le
consentement du Sénat et de la Chambre des
communes du Canada, édicte :

R.S., c. C-29

CITIZENSHIP ACT

LOI SUR LA CITOYENNETÉ

L.R., ch. C-29

**1. The *Citizenship Act* is amended by
adding the following after section 2:**

**1. La *Loi sur la citoyenneté* est modifiée
5 par adjonction, après l'article 2, de ce qui 5
suit :**

OPERATION OF ACT

APPLICATION DE LA LOI

Provisions
relating to oath
of citizenship

2.1 The provisions of this Act relating to
the taking of the oath of citizenship and the
form of that oath operate notwithstanding the
provisions of sections 2 and 15 of the *Can-
adian Charter of Rights and Freedoms*.

2.1 Les dispositions de la présente loi
concernant la prestation du serment de ci-
toyenneté et son libellé s'appliquent malgré
les articles 2 et 15 de la *Charte canadienne* 10
des droits et libertés.

Dispositions
concernant le
serment de
citoyenneté

EXPLANATORY NOTES

Citizenship Act

Clause 1: New.

NOTES EXPLICATIVES

Loi sur la citoyenneté

Article 1 : Nouveau.